

1941-2011
70周年
中国国际广播电台
CHINA RADIO INTERNATIONAL

纪念中国国际广播电台创建70周年系列丛书

国际传播论文集

第十二辑

陈敏毅 主编

中国国际广播出版社

纪念中国国际广播电台创建 70 周年系列丛书

国际传播论文集

第十二辑

陈敏毅 主编

中国国际广播出版社

图书在版编目(CIP)数据

国际传播论文集. 第十二辑 / 陈敏毅主编. —北京: 中国国际广播出版社, 2011.11
ISBN 978-7-5078-3379-9

I. ①国… II. ①陈… III. ①传播学—文集 IV. ①G206.53

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第218375号

国际传播论文集 第十二辑

主 编	陈敏毅
责任编辑	孙兴冉
版式设计	国广设计室
责任校对	徐秀英
出版发行 社 址	中国国际广播出版社(83139469 83139489[传真]) 北京复兴门外大街2号(国家广电总局内) 邮编: 100866
网 址	www.chirp.com.cn
经 销	新华书店
印 刷	环球印刷(北京)有限公司
开 本	710×1000 1/16
字 数	570 千字
印 张	36.5
版 次	2011年11月 北京第一版
印 次	2011年11月 第一次印刷
书 号	ISBN 978-7-5078-3379-9 / G · 1370
定 价	70.00 元

国际广播版图书 版权所有 盗版必究
(如果发现印装质量问题, 本社负责调换)

努力办好广播，为全
中国人民和全世界
人民服务。

毛泽东

1965年9月，毛泽东主席为中国人民广播事业题词

中國國際廣播電台

1987年9月，邓小平为中国国际广播电台题写台名

聲耳音傳五洲
朋友遍天下

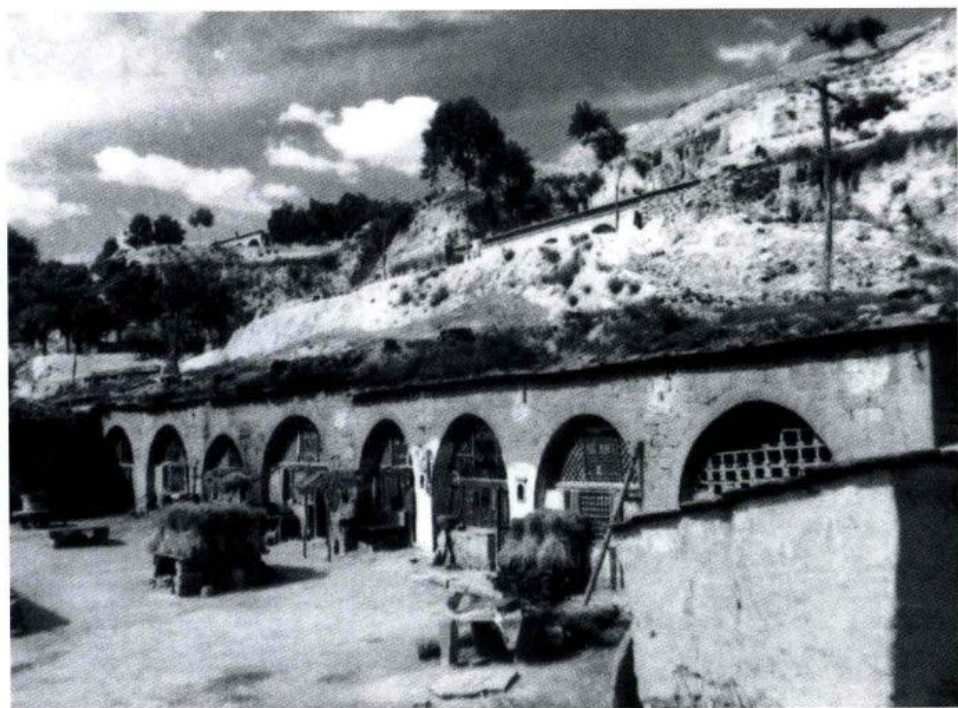
江澤民
一九九六年
十月廿九日

1996年10月，江澤民主席為紀念中國人民對外廣播事業創建55周年題詞

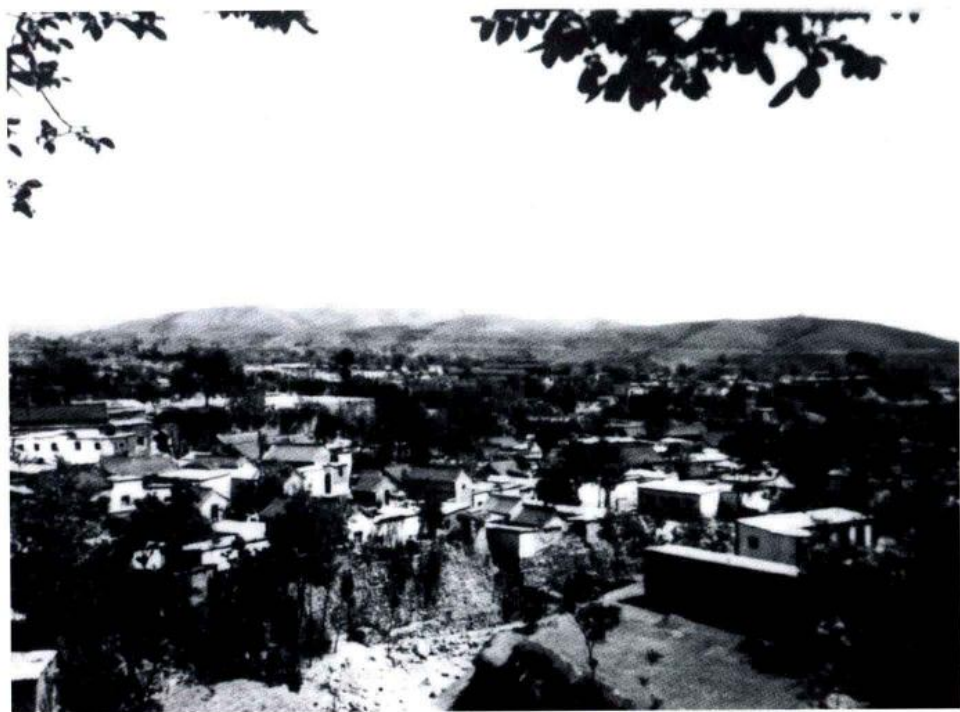
积极建设现代广播体系，不断提高我国对外广播的质量和水平，努力架起促进中国人民和各国人民相互了解的友谊桥梁，为全面建设小康社会营造和谐友好的国际舆论环境。

胡锦涛

二〇〇六年十二月三日



1941 年延安新华广播电台清凉山台址



1947 年陕北新华广播电台台址河北涉县沙河村鸟瞰图



1959 - 1996 年中国国际广播电台在北京广播大楼办公



1997 年中国国际广播电台大楼开始启用



序 言

《纪念中国国际广播电台创建 70 周年系列丛书》即将付梓出版了。

这套丛书由台发展史 2 卷、台大事记 3 卷、国际传播论文集 1 卷、创业者风采录 1 卷、人物传记 1 卷、征文集 1 卷共计 9 卷书组成。丛书以翔实的资料整理、细致的历史回顾、精辟的理论分析、真切的访谈实录、鲜活的人物刻画，全面回顾了中国国际广播电台建台 70 年来的光辉历程，凝练总结了国际传播实践的规律特征，真实记录了一代代对外广播工作者的心路历程和历史功勋。丛书凝聚了全台一千多位干部职工的心血，历经多年时间精心编撰而成，资料翔实，内容精辟，文史相辉，结构严谨，体例工整，堪称为中国人民对外广播事业创建暨中国国际广播电台建台 70 周年隆重献上的一份厚礼。

70 年，在历史的沧海桑田中，依然只是短暂的瞬间。但是，对于中国人民对外广播事业和中国国际广播电台来说，却承载着太多的光荣与梦想。

1941 年 12 月 3 日，陕北延安窑洞里传出的一组日语广播信号，向世界发出了中国的声音，庄严宣告了中国人民对外广播事业的诞生。中国人民对外广播事业和中国国际广播电台不断发展的 70 年，是与中国革命、

建设、改革伟大历程紧紧联系的70年，是与中华民族不断发展壮大、走向伟大复兴的历史进军紧紧联系的70年，是与时代前进脚步和媒体发展进程紧紧联系的70年。

70年来，中国人民对外广播事业走过了不平凡的发展历程。从延安的清凉山，到河北涉县的沙河村，再到首都北京城；从延安新华广播电台的日语广播，到中央广播事业局国际广播编辑部、对外部，再到北京广播电台和中国国际广播电台；从烽火硝烟的抗日战争和解放战争，到欣欣向荣的新中国建设，再到轰轰烈烈的改革开放新时期，中国人民对外广播事业伴随着中华民族的独立、解放和繁荣，为中国人民的自由、民主和幸福，为增进中国人民和世界人民之间的了解、友谊与合作，作出了不可磨灭的贡献。

70年来，中国国际广播电台不断发展壮大，基础设施从无到有、宣传规模从小到大、传播能力由弱到强，实现了历史性、跨越式发展。我们从一个语种、一名播音员，从几只话筒、几盏油灯、几孔窑洞，从每天播出十几分钟节目、每年收到十几封听众来信，发展成为具有重要国内外影响的大型国际传媒，拥有全球媒体最多的61种语言广播、当今时代全部的媒体手段、遍布世界各地的海外站点和海外分台、200多家海外合作媒体、18家环球网络电台和12家广播孔子课堂，每天累计播出近3000小时节目、每年收到300多万件受众反馈，吸引了近200个国家和地区从元首政要到普通民众的广泛关注，成为沟通中国与世界的重要桥梁，成为中国推动建设和谐世界的重要舆论力量。

回顾70年来的发展历程，我们会特别注意到近十年的巨大变化。党的“十六大”以来，我们在中央的指引和支持下，走出了一条具有时代特征和自身特色的前进道路，事业规模和影响力有了整体提升，各项工作都取得显著成效，其中三个方面具有开创性。

第一是建设海外媒体。着力突破短波和中波广播以及以境内发射为主的传播局限，大力发展海外分台、海外站点、节目制作室、广播孔子课堂、听众俱乐部，探索形成了多位一体的海外发展模式，探索形成了“自行建台”、“经济援助建台”、“委托建台”、“租台”和“公司化运作”等中国媒体“走出去”的多元化路子。在中央的大力支持下，2006年实现零的突破后，又在五年之内，推动海外分台迅速增加到目前的70家，总体规模实现了质的飞跃，初步实现了对全球重点国家和地区重点城市的有效覆盖。我们还联合地方媒体开创边境外宣新模式：“北部湾之声”得到了中央领导同志的充分肯定，“南亚之声”、“中亚之声”、“东北亚之声”等系列边境外宣分台都将陆续开播。

第二是发展新型媒体。着力突破传统手段、单一媒体的发展局限，大力发展新媒体业务，积极推进媒体转型，依托“国际在线”迅速拓展语种规模，全面建设多语种网站、网络电台、网络电视台、手机广播电视，组建运行中国国际广播电视网络台，初步打造了传统媒体与新兴媒体手段集成、优势互补、形态融合的新型媒体，形成了视听互动、资源共享、语种集合的国际传播特色。以无线广播为代表的传统媒体，是中国人民对外广播事业的基础；以互联网技术为基础的新兴媒体，是中国人民对外广播事业的支撑；以传统媒体与新兴媒体的有机结合为特征的新型媒体，是中国人民对外广播事业的方向。

第三是搭建产业平台。着力突破机制约束、资源匮乏的事业局限，贯通事业和产业两个机制，组建国广系公司集群，以媒体经营、提升国际传播能力为根本目的，以建设现代、综合、新型国际传媒集团为总体思路，以无形资源为基本资源，以品牌授权、股份合作、资本运作为主要方式，初步搭建了组织科学、架构合理、体系完善、运行规范的产业平台，为传统机制下的事业发展注入了新的活力，为海外媒体和新型媒体建设打开了更加广阔的空间。当今世界主要传媒的发展经验告诉我们，媒体要真正做大做强，真正扎根世界每个角落，必须贯彻“外圆内方”的战略思想，依托市场力量和公司化模式，走向全球。我们积极贯通事业和产业两个机制，通过产业发展最终反哺事业、盘活事业，是符合媒体发展规律的必然选择，是适应世界媒体竞争的必由之路，是履行外宣媒体责任的内在要求。

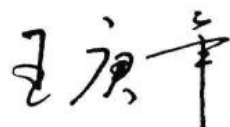
当前，我国发展正处于可以大有作为的重要战略机遇期，国际环境总体上有利于我国和平发展，我国国际传播事业将迎来一个大发展大繁荣的黄金机遇期。但国际舆论格局正在深刻变化，国际舆论环境空前复杂，在总结中国人民对外广播事业70年发展成就的同时，我们也要清醒地认识到，未来的路还很长，面临的挑战更加严峻，承担的使命更加艰巨。我国经济社会的快速发展和国际地位的迅速提升，现代科学技术和媒体传播形态的迅猛发展，我国媒体同西方发达国家媒体国际传播实力的显著差距，都对我们在新的历史起点上进一步实现全面快速发展提出了更高的要求。我们必须从中国人民对外广播事业70年的发展历程中汲取宝贵的经验和启示，以指引我们完成时代赋予的新的任务。我们将坚定不移地贯彻落实现代国际传播体系发展战略，坚定不移地贯彻落实“外圆内方”的基本方略，坚定不移地贯彻落实“中国立场、世界眼光、人类胸怀”的传播理念，坚定不移地贯彻落实“开放办台、改革立台、创新强台、人才兴台”的办台理念，坚定不移地贯彻落实“贯通繁荣事业和发展产业两个

机制”的运行理念，在新的历史起点上，奋力开拓更加光明的发展前景。

70 年的历史积淀，70 年的如歌岁月，谱写着中国国际广播电台和中国人民对外广播事业绚丽的华彩乐章。当前，有着深厚历史底蕴的中国国际广播电台，正以蓬勃发展之势，在新时期的征程中扬帆远航。未来五年，是中国国际广播电台构建现代国际传播体系，打造现代综合新型国际传媒的关键时期，是加快转变国际传播发展方式，构建国际舆论传播新格局的攻坚时期。国家“十二五”期间经济和社会发展规划以及中央关于增强国际传播能力建设的总体部署，党的十七届六中全会确立的建设社会主义文化强国的战略目标，给我们的未来发展提出了要求，指明了方向，也提供了快速发展的可能。我们将准确把握机遇，作出科学规划，以改革创新为动力，以转型发展为主线，全面推进现代国际传播体系建设，努力实现由传统媒体向现代媒体转变、由单一媒体向综合媒体转变、由国际广播向国际传播转变、由自办媒体向全球媒体转变，完成十八个业务集群的建设，着力打造语种多、受众广、信息量大、影响力强、覆盖全球的现代综合新型国际传媒，继续谱写中国国际传播事业的辉煌篇章。

谨以此套丛书献给 70 年来为中国人民对外广播事业和中国国际广播电台的发展壮大作出积极贡献的人们！

国家广播电影电视总局党组成员
中国国际广播电台台长 总编辑



纪念中国国际广播电台创建 70 周年 系列丛书编辑委员会

主 任：王庚年

常务副主任：夏吉宣 王明华

副主任：王冬梅 王云鹏 胡邦胜 胡耀亭 陈敏毅
张富生 李忠尚 马为公 王文俊 马博辉
尹 力 王 联

委 员：臧具林 王 蓬 尹秀云 张秋野 冯 鹤
田玉红 杨 磊 钱宏江 安晓宇 王刚建
范建平 骆红秉 刘 涛 于 宽 白河山
袁临敏 郑加强 朱博英 郭 彦 黄永国
彭 丽 王坚平 罗林平 陈玉林 张 弘
陈 伟

秘书长：臧具林

国际传播论文集

第十二辑

编纂人员

主 编：陈敏毅

副主编：胡 木 关来顺

编 委：温 飏 范韩生 梁建军 王 莉
黎惠娟 常海宽 陈利明 魏敏华